



#### Spis treści

#### II *Komunikaty*

##### KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

##### **Komisja Europejska**

2019/C 89/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9273 – CVC/April) <sup>(1)</sup> .....	1
2019/C 89/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.9264 – The Carlyle Group/StandardAero) <sup>(1)</sup> .....	1

##### **Europejski Bank Centralny**

2019/C 89/03	Kodeks postępowania dla pracowników wysokiego szczebla Europejskiego Banku Centralnego .....	2
--------------	--	---

#### IV *Informacje*

##### INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

##### **Komisja Europejska**

2019/C 89/04	Kursy walutowe euro .....	10
--------------	---------------------------	----

2019/C 89/05	Streszczenie decyzji Komisji Europejskiej w sprawie zezwoleń na wprowadzanie do obrotu lub na stosowanie substancji wymienionych w załączniku XIV do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Opublikowane na podstawie art. 64 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006) (¹) .....	11
--------------	---	----

#### INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2019/C 89/06	Zmiana dotycząca Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT) .....	12
--------------	--	----

---

#### Sprostowania

2019/C 89/07	Sprostowanie do zawiadomienia Komisji zmieniającego Wytyczne Unii Europejskiej w sprawie pomocy państwa w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich w latach 2014–2020 (Dz.U. C 403 z 9.11.2018) .....	13
--------------	--	----

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG.

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji****(Sprawa M.9273 – CVC/April)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2019/C 89/01)

W dniu 22 lutego 2019 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32019M9273. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

**Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**  
**(Sprawa M.9264 – The Carlyle Group/StandardAero)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2019/C 89/02)

W dniu 27 lutego 2019 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32019M9264. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

# EUROPEJSKI BANK CENTRALNY

## Kodeks postępowania dla pracowników wysokiego szczebla Europejskiego Banku Centralnego

(2019/C 89/03)

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

mając na uwadze, co następuje:

- (1) Jako instytucja Unii Europejskiej (UE) Europejski Bank Centralny (EBC) jest zobowiązany działać w interesie publicznym i zapewniać najwyższe standardy integralności. Odpowiedzialność, przejrzystość i najwyższe standardy etyczne stanowią zatem centralne aspekty podejścia EBC do ładu korporacyjnego. Przestrzeganie tych zasad jest kluczowym elementem wiarygodności EBC i jest niezbędne dla zapewnienia zaufania obywateli Europy.
- (2) Etyka zawodowa i wysokie standardy postępowania, których osoby trzecie mają prawo oczekiwać od EBC i jego pracowników wysokiego szczebla, są początku jego istnienia uznawane za kluczowe warunki ochrony reputacji EBC.
- (3) Po przyjęciu pierwotnego kodeksu postępowania EBC w 2001 r.<sup>(1)</sup> w 2002 r. przyjęto kodeks postępowania dla członków Rady Prezesów<sup>(2)</sup>, który został zmieniony w 2006 r.<sup>(3)</sup>; następnie, w 2006 r., przyjęto uzupełniający kodeks kryteriów etycznych dla członków Zarządu Europejskiego Banku Centralnego<sup>(4)</sup>, który został zmieniony w 2010 r.<sup>(5)</sup>.
- (4) W związku z ustanowieniem Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego (SSM) zgodnie z rozporządzeniem Rady (UE) nr 1024/2013<sup>(6)</sup>, na mocy którego EBC powierzono szczególne zadania w zakresie nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi, w 2014 r. przyjęto również kodeks postępowania dla członków Rady ds. Nadzoru<sup>(7)</sup>.
- (5) Ponadto w styczniu 2015 r. EBC wdrożył wzmocnione zasady etyki zawodowej mające zastosowanie do pracowników<sup>(8)</sup>, a także utworzył Biuro ds. Zgodności i Ładu Wewnętrzznego oraz Komitet ds. Etyki wysokiego szczebla<sup>(9)</sup>, którego zadaniem jest doradzanie członkom organów EBC wysokiego szczebla w zakresie różnych kodeksów postępowania mających do nich zastosowanie w spójny sposób.
- (6) W odniesieniu do Eurosystemu i Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego wspólne minimalne standardy etyczne zostały określone w wytycznych Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/855 (EBC/2015/11)<sup>(10)</sup> oraz wytycznych Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/856 (EBC/2015/12)<sup>(11)</sup>.
- (7) W interesie EBC leży zasada, zgodnie z którą w możliwym zakresie i wówczas, gdy jest to uzasadnione względami proporcjonalności, członkowie każdego z jego organów wysokiego szczebla podlegają tym samym zasadom wykonywania zawodu i ich przestrzegają. W tym celu Rada Prezesów upoważniła Komitet ds. Etyki do rozważenia możliwości ustanowienia jednolitego kodeksu postępowania, w następstwie czego Komitet ds. Etyki opracował kodeks postępowania dla pracowników wysokiego szczebla EBC, który Rada Prezesów obecnie pragnie zatwierdzić (niniejszy kodeks).

<sup>(1)</sup> Kodeks postępowania Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. C 76 z 8.3.2001, s. 12).

<sup>(2)</sup> Kodeks Postępowania dla członków Rady Prezesów (Dz.U. C 123 z 24.5.2002, s. 9).

<sup>(3)</sup> Porozumienie zmieniające Porozumienie w sprawie Kodeksu postępowania dla członków Rady Prezesów (Dz.U. C 10 z 16.1.2007, s. 6).

<sup>(4)</sup> Uzupełniający kodeks kryteriów etycznych dla członków zarządu Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. C 230 z 23.9.2006, s. 46).

<sup>(5)</sup> Uzupełniający kodeks kryteriów etycznych dla członków Zarządu Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. C 104 z 23.4.2010, s. 8).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) nr 1024/2013 z dnia 15 października 2013 r. powierzające Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi (Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63).

<sup>(7)</sup> Kodeks postępowania członków Rady Nadzoru Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. C 93 z 20.3.2015, s. 2).

<sup>(8)</sup> Zasady etyki zawodowej EBC (Dz.U. C 204 z 20.6.2015, s. 3).

<sup>(9)</sup> Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/433 z dnia 17 grudnia 2014 r. w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Etyki i jego regulaminu (EBC/2014/59) (Dz.U. L 70 z 14.3.2015, s. 58).

<sup>(10)</sup> Wytyczne Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/855 z dnia 12 marca 2015 r. określające podstawy Zasad Etyki Eurosystemu i uchylające wytyczne EBC/2002/6 w sprawie minimalnych norm dla Europejskiego Banku Centralnego oraz krajowych banków centralnych przy przeprowadzaniu operacji związanych z polityką pieniężną, operacji walutowych z rezerwami walutowymi EBC oraz zarządzaniu rezerwowymi aktywami walutowymi EBC (EBC/2015/11) (Dz.U. L 135 z 2.6.2015, s. 23).

<sup>(11)</sup> Wytyczne Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/856 z dnia 12 marca 2015 r. określające podstawy Zasad etyki dla Jednolitego Mechanizmu Nadzorczego (EBC/2015/12) (Dz.U. L 135 z 2.6.2015, s. 29).

- (8) Kodeks opiera się na postanowieniach oraz przesłankach leżących u podstaw wzmocnionych zasad etyki zawodowej mających zastosowanie do pracowników EBC, odzwierciedlając również najlepsze praktyki stosowane w bankowości centralnej, przez organy nadzorcze, a także inne instytucje UE, przy jednoczesnym uwzględnieniu specyfiki instytucjonalnej EBC i jego niezależności.
- (9) Zatwierdzając niniejszy kodeks, Rada Prezesów ma na celu wdrożenie najwyższych standardów etyki zawodowej, dążąc do tego, by członkowie organów wysokiego szczebla EBC stanowili przykład i inspirację dla pracowników Eurosystemu, ESBC i SSM w odniesieniu do przestrzegania takich standardów podczas wypełniania ich obowiązków,

ZATWIERDZA PONIŻSZY KODEKS POSTĘPOWANIA DLA PRACOWNIKÓW WYSOKIEGO SZCZEBLA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO

## CZĘŚĆ I

### ZAKRES

#### Artykuł 1

##### Zakres zastosowania

- 1.1. Niniejszy kodeks ma zastosowanie do członków Rady Prezesów i członków Rady ds. Nadzoru pełniących funkcje członków organów EBC wysokiego szczebla, a także do członków Zarządu. Zakres jego zastosowania obejmuje również członków Rady Prezesów i członków Rady ds. Nadzoru działających jako członkowie Komitetu Sterującego i, w odpowiednich przypadkach, zespołu mediacyjnego, jak również przedstawicieli krajowych banków centralnych uczestniczących w posiedzeniach Rady ds. Nadzoru (zwanym dalej „członkami”), w przypadku gdy właściwym organem krajowym nie jest krajowy bank centralny (KBC).
- 1.2. Niniejszy kodeks stosuje się również do osób zastępujących członków na posiedzeniach Rady Prezesów lub Rady ds. Nadzoru (zwanym dalej „zastępcami”) w wykonywaniu ich obowiązków i zadań związanych z tymi organami wysokiego szczebla w przypadkach wyraźnie przewidzianych w niniejszym kodeksie. Do celów niniejszego kodeksu „organy EBC wysokiego szczebla” oznaczają Radę Prezesów EBC, Zarząd EBC i Radę ds. Nadzoru EBC.
- 1.3. Niniejszy kodeks nie ma zastosowania do osób towarzyszących uczestniczących w posiedzeniach Rady Prezesów lub Rady ds. Nadzoru. Przed pierwszym udziałem w posiedzeniu osoby towarzyszące składają jednak deklarację przestrzegania standardów etycznych obejmującą ogólną zasadę unikania konfliktu interesów, zakaz wykorzystywania informacji poufnych oraz zasady dotyczące tajemnicy służbowej (zwaną dalej „deklaracją przestrzegania standardów etycznych”) <sup>(12)</sup>.
- 1.4. Członków Rady Ogólnej zaprasza się do złożenia deklaracji przestrzegania standardów etycznych. Ponadto członkowie Komitetu ds. Audytu, Komitetu ds. Etyki, Administracyjnej Rady Odwoławczej oraz, w odpowiednich przypadkach ich zastępcy, zobowiązani są do złożenia deklaracji przestrzegania standardów etycznych.
- 1.5. Pracownicy EBC uczestniczący w posiedzeniach organów EBC wysokiego szczebla w odpowiednim zakresie podlegają zasadom etyki zawodowej, w związku z czym nie wymaga się od nich składania deklaracji przestrzegania standardów etycznych.
- 1.6. W przypadku wątpliwości dotyczących postanowień niniejszego kodeksu lub ich praktycznego zastosowania należy zasięgnąć opinii Komitetu ds. Etyki utworzonego na mocy decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/433 (EBC/2014/59) <sup>(13)</sup>.

#### Artykuł 2

##### Sprzeczne przepisy krajowe i stosowanie różnych zasad etyki zawodowej

- 2.1. Członkowie i ich zastępcy niezwłocznie informują Komitet ds. Etyki o wszelkich przeszkodach do stosowania niniejszego kodeksu, w tym o przeszkodach wynikających z pozostających z nim w sprzeczności przepisów prawa krajowego.
- 2.2. Niniejszy kodeks pozostaje bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych zasad etycznych mających zastosowanie do członków i zastępców na mocy prawa krajowego.

<sup>(12)</sup> Zob. wzór deklaracji przestrzegania standardów etycznych.

<sup>(13)</sup> Zob. przypis 9.

## CZĘŚĆ II

## STANDARDY ETYCZNE

## Artykuł 3

## Zasady ogólne

- 3.1. Członkowie i zastępcy wykonują swoje obowiązki i zadania przy pełnej zgodności z Traktatem o Unii Europejskiej i Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Statutem Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanym dalej „Statutem ESBC”), rozporządzeniem Rady (UE) nr 1024/2013, Regulaminem Europejskiego Banku Centralnego<sup>(14)</sup> oraz, w odpowiednich przypadkach, regulaminem Rady ds. Nadzoru Europejskiego Banku Centralnego<sup>(15)</sup>.
- 3.2. Przy wykonywaniu swoich obowiązków i zadań członkowie i zastępcy przestrzegają najwyższych standardów etycznych i standardów integralności. Oczekuje się od nich uczciwości, niezależności, bezstronności i dyskrecji w działaniu, bez względu na ich interes osobisty. Powinni być oni świadomi znaczenia ciężących na nich obowiązków i zadań, biorąc pod uwagę publiczny charakter pełnionych przez nich funkcji i powinni postępować w sposób promujący przestrzeganie standardów etycznych w ramach Eurosystemu, Europejskiego Systemu Banków Centralnych (ESBC) oraz SSM, a także wspierający i promujący zaufanie publiczne do EBC.

## Artykuł 4

## Tajemnica służbowa

- 4.1. Mając na uwadze wymogi tajemnicy służbowej wynikające z art. 37 Statutu ESBC oraz art. 27 ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 1024/2013, członkowie i zastępcy nie ujawniają żadnych informacji objętych obowiązkiem zachowania tajemnicy służbowej uzyskanych w ramach wykonywania ich obowiązków i zadań, które nie zostały upublicznione i nie są ogólnie dostępne (zwanym dalej „informacjami poufnymi”), z wyjątkiem informacji ujawnianych celowo w ramach uzgodnionej strategii komunikacyjnej EBC. W szczególności nie ujawniają oni informacji poufnych w ramach wystąpień i oświadczeń publicznych, ani też w kontaktach z mediami, oraz traktują takie informacje zgodnie z ustalonymi wewnętrznymi zasadami dotyczącymi postępowania z wrażliwymi informacjami ESBC i SSM. Członkowie i zastępcy podlegają wskazanym wymogom zachowania tajemnicy służbowej zgodnie z prawem Unii także po zaprzestaniu wykonywania przez nich obowiązków i zadań na rzecz EBC.
- 4.2. Członkowie i zastępcy podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia, aby pracownicy odpowiedniego KBC lub właściwego organu krajowego mieli dostęp do informacji poufnych wyłącznie w zakresie koniecznym do wykonywania ich obowiązków oraz zgodnie z obowiązującymi zasadami zachowania poufności, a także aby byli świadomi wymogów dotyczących zachowania tajemnicy służbowej, o których mowa w art. 4 ust. 1, oraz ściśle ich przestrzegali.

## Artykuł 5

## Rozdzielenie funkcji nadzorczej od funkcji dotyczącej polityki pieniężnej

- 5.1. Członkowie i zastępcy przestrzegają rozdziału pomiędzy szczególnymi zadaniami EBC dotyczącymi polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym a jego zadaniami związanymi z polityką pieniężną, jak również innymi zadaniami. W stosownych przypadkach przestrzegają oni decyzji Europejskiego Banku Centralnego EBC/2014/39<sup>(16)</sup> oraz wszelkich zasad przyjętych przez EBC na podstawie art. 25 ust. 3 rozporządzenia Rady (UE) nr 1024/2013.
- 5.2. Wykonując swoje obowiązki i zadania, członkowie Rady ds. Nadzoru i ich zastępcy uwzględniają cele rozporządzenia Rady (UE) nr 1024/2013 i nie ingerują w zadania EBC niezwiązane z nadzorem, przy odpowiednim poszanowaniu szczególnych obowiązków i zadań wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru.

<sup>(14)</sup> Zob. decyzję Europejskiego Banku Centralnego EBC/2004/2 z dnia 19 lutego 2004 r. przyjmującą Regulamin Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. L 80 z 18.3.2004, s. 33).

<sup>(15)</sup> Regulamin Rady ds. Nadzoru Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. L 182 z 21.6.2014, s. 56).

<sup>(16)</sup> Decyzja Europejskiego Banku Centralnego EBC/2014/39 z dnia 17 września 2014 r. w sprawie wdrożenia rozdziału funkcji polityki pieniężnej od funkcji nadzorczej Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. L 300 z 18.10.2014, s. 57).

## **Niezależność**

### **Artykuł 6**

#### **Zasada niezależności**

Uwzględniając art. 130 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, art. 7 Statutu ESBC i art. 19 ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 1024/2013, członkowie i zastępcy, wykonując swoje uprawnienia, obowiązki i zadania, działają niezależnie i obiektywnie w interesie Unii jako całości, bez względu na interes krajowy lub osobisty, oraz nie zwracają się o instrukcje do instytucji, organów, urzędów ani agencji UE, rządów państw członkowskich ani żadnego innego organu, ani takich instrukcji nie przyjmują.

### **Artykuł 7**

#### **Działalność prywatna i funkcje piastowane w charakterze oficjalnym**

- 7.1. Członkowie i zastępcy zapewniają, aby ich działalność prywatna, odpłatna lub wykonywana nieodpłatnie, nie miała negatywnego wpływu na ich obowiązki ani na reputację EBC. Dla celów niniejszego kodeksu „działalność prywatna” oznacza każdą działalność podejmowaną przez członka lub zastępcę inną niż działanie w ramach wykonywania mandatu.
- 7.2. Członkowie i zastępcy mogą podejmować działalność prywatną w organizacjach publicznych, organizacjach międzynarodowych lub organizacjach nienastawionych na zysk, jak również działalność dydaktyczną i naukową, pod warunkiem że nie stanowi ona działań budzących wątpliwości związane z konfliktem interesów, na przykład działań związanych z nadzorowanymi podmiotami lub kontrahentami Eurosystemu w odniesieniu do operacji polityki pieniężnej lub operacji walutowych. Członkowie Zarządu mają obowiązek uzyskać wyraźną zgodę Rady Prezesów na prowadzenie działalności prywatnej, o której mowa w art. 11 ust. 1 Statutu ESBC.
- 7.3. Członkowie i zastępcy mogą przyjmować wynagrodzenie oraz zwrot wydatków za działalność prywatną, pod warunkiem że takie wynagrodzenie i wydatki są współmierne do wykonywanej pracy i pozostają w zwyczajowych granicach.
- 7.4. Członkowie i zastępcy powstrzymują się od piastowania w charakterze oficjalnym funkcji, które mogą ograniczać ich niezależność, i mają obowiązek rezygnacji z piastowania takich funkcji. Dla celów niniejszego kodeksu „funkcje piastowane w charakterze oficjalnym” oznaczają wszelkie działania zewnętrzne podejmowane przez członka lub zastępcę w oficjalnym charakterze, tzn. w ramach ciężących na nim obowiązków i zadań.
- 7.5. Członkowie i zastępcy członków informują Komitet ds. Etyki na piśmie o działalności prywatnej, którą zamierzają podjąć. Przekazują oni Komitetowi ds. Etyki także coroczną aktualizację informacji o swojej bieżącej działalności prywatnej oraz o funkcjach piastowanych przez siebie w charakterze oficjalnym.

### **Artykuł 8**

#### **Relacje z grupami interesu**

Utrzymując otwarty, przejrzysty i regularny dialog ze stowarzyszeniami przedstawicielskimi i społeczeństwem obywatelskim wymagany na mocy Traktatu o Unii Europejskiej, członkowie i zastępcy zawsze, a w szczególności w kontaktach z grupami interesu, muszą mieć na względzie swoją niezależność, obowiązek zachowania tajemnicy służbowej oraz podstawowe zasady ustanowione w niniejszym kodeksie. Członkowie i zastępcy muszą również pamiętać o zasadach ogólnych dotyczących komunikacji zewnętrznej pracowników wysokiego szczebla EBC<sup>(17)</sup> oraz o innych mających zastosowanie zasadach i wytycznych, a także mają obowiązek zachować szczególną ostrożność i stosować odpowiednie mechanizmy ochronne, uczestnicząc w wydarzeniach zamkniętych lub przyjmując indywidualne zaproszenia.

### **Artykuł 9**

#### **Wystąpienia i oświadczenia publiczne**

- 9.1. Członkowie i zastępcy wykonują swoje obowiązki i zadania jako przedstawiciele organu EBC wysokiego szczebla i za takich się uważają podczas wystąpień publicznych.
- 9.2. Wygłaszając oświadczenia publiczne w sprawach związanych z Eurosystemem, ESBC lub SSM, członkowie i zastępcy odpowiednio biorą pod uwagę swoją rolę jako przedstawicieli organu EBC wysokiego szczebla.
- 9.3. W wystąpieniach i publikacjach naukowych i akademickich członkowie i zastępcy wyraźnie zaznaczają, że dany wkład wnoszony jest w ich własnym imieniu i nie reprezentuje poglądów EBC.

<sup>(17)</sup> Zob. zasady ogólne dotyczące komunikacji zewnętrznej pracowników wysokiego szczebla EBC.

### Artykuł 10

#### Deklaracje interesów

- 10.1. Każdy członek corocznie składa Komitetowi ds. Etyki celem oceny i dalszego przedłożenia Prezesowi podpisaną deklarację interesów, która zawiera informacje o wcześniejszej działalności członka, jego działalności prywatnej, funkcjach piastowanych w charakterze oficjalnym i stanie majątkowym, jak również o zarobkowej działalności zawodowej jego małżonka lub partnera, która może budzić wątpliwości związane z konfliktem interesów (zwaną dalej „deklaracją interesów”). Deklaracja interesów<sup>(18)</sup> złożona przez każdego członka podlega opublikowaniu na stronie internetowej EBC i pozostaje bez uszczerbku dla wymogu złożenia oświadczenia o stanie majątkowym zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi lub zobowiązaniami umownymi.
- 10.2. EBC przetwarza i zachowuje dane osobowe zebrane w deklaracjach interesów zgodnie z przepisami o ochronie danych mającymi zastosowanie do EBC.

#### Konflikty interesów

### Artykuł 11

#### Ogólna zasada dotycząca konfliktu interesów

- 11.1. Członkowie i zastępcy unikają sytuacji mogących budzić wątpliwości związane z konfliktem interesów. Konflikt interesów zachodzi, gdy członek lub zastępca ma osobiste interesy, które mogą wpływać lub mogą być postrzegane jako wpływające na bezstronne i obiektywne wykonywanie przez niego ciężących na nim obowiązków i zadań; dotyczy to także m.in. członków jego najbliższej rodziny (rodziców, dzieci, braci i sióstr) oraz małżonka lub partnera danego członka lub zastępcy. W szczególności członkowie i zastępcy nie mogą wykorzystywać swojego zaangażowania w proces decyzyjny ani posiadanych informacji zawodowych w celu uzyskania korzyści osobistych. Konflikt interesów nie zachodzi, gdy dane okoliczności dotyczą członka lub zastępcy jedynie ze względu na przynależność do społeczeństwa jako całości lub do szerokiej kategorii osób.
- 11.2. Członkowie i zastępcy ujawniają na piśmie Prezesowi lub przewodniczącemu odpowiedniego organu EBC wysokiego szczebla oraz Komitetowi ds. Etyki każdą sytuację, która może budzić wątpliwości dotyczące konfliktu interesów. W szczególności powstrzymują się oni od udziału w dyskusjach, obradach lub głosowaniach w związku z taką sytuacją i nie przekazują im się związanej z nią dokumentacji.

### Artykuł 12

#### Zarobkowa działalność zawodowa małżonka lub partnera

Członkowie i zastępcy niezwłocznie informują Prezesa lub przewodniczącego odpowiedniego organu EBC wysokiego szczebla oraz Komitet ds. Etyki o zarobkowej działalności zawodowej lub innej odpłatnej działalności ich małżonków lub partnerów, która może budzić wątpliwości dotyczące konfliktu interesów.

### Artykuł 13

#### Korzyści (prezenty i gościnność)

- 13.1. Członkowie i zastępcy nie zabiegają o korzyści związane w jakikolwiek sposób z powierzonymi im obowiązkami i zadaniami oraz zachowują ostrożność, w przypadku gdy takie korzyści są im oferowane. Dla celów niniejszego postanowienia „korzyści” oznaczają każdy prezent, gościnność lub inny zysk, finansowy lub rzeczowy, niestanowiący wynagrodzenia za świadczone usługi i do których osoba je otrzymująca nie jest uprawniona z innego tytułu.
- 13.2. Korzyść oferowana lub wręczana członkowi lub zastępcy, lub też członkowi jego najbliższej rodziny, małżonkowi lub partnerowi, która jest w jakikolwiek sposób związana z wykonywaniem przez tego członka lub zastępcę jego obowiązków i zadań, może być zaakceptowana w następujących okolicznościach:
  - a) jest oferowana przez organizację sektora publicznego, w tym inny bank centralny, krajowy organ publiczny, organizację międzynarodową lub szkołę wyższą i ma wartość uważaną za zwyczajową i odpowiednią;
  - b) jest oferowana przez jeden lub większą liczbę podmiotów prywatnych lub osób fizycznych i ma wartość nie wyższą niż 100 EUR lub, gdy jej wartość przewyższa tę kwotę, (i) jest przekazywana instytucji, której dany członek lub zastępca jest przedstawicielem, lub (ii) nadwyżka powyżej 100 EUR podlega przekazaniu przez członka lub zastępcę na rzecz tej instytucji;
  - c) ma formę gościnności i jest współmierna do obowiązków i zadań członka lub zastępcy oraz nie przekracza rozmiarów zwyczajowych;
  - d) nie jest oferowana przez nadzorowany podmiot;
  - e) jej akceptacja nie budzi wątpliwości dotyczących konfliktu interesów.

<sup>(18)</sup> Zob. wzór deklaracji interesów.



- 13.3. Przyjęcie korzyści nie może w żadnym wypadku ograniczać lub naruszać obiektywizmu i swobody działania członka lub zastępcy ani rodzić niewłaściwych zobowiązań lub oczekiwań po stronie osoby przyjmującej lub wręczającej korzyść.
- 13.4. Członkowie Zarządu, przewodniczący Rady ds. Nadzoru oraz przedstawiciele EBC w Radzie ds. Nadzoru niezwłocznie zgłaszają sekretarzowi Komitetu ds. Etyki każdy otrzymany prezent lub otrzymaną propozycję wręczenia prezentu, niezależnie od jego wartości. Pozostali członkowie i zastępcy podlegają właściwym krajowym procedurom dotyczącym rejestracji prezentów.

#### Artykuł 14

### Nagrody, wyróżnienia i odznaczenia

- 14.1. Członkowie i zastępcy muszą mieć pewność, iż wszelkie przyjmowane przez nich nagrody, wyróżnienia lub odznaczenia pozostają w zgodności z ich statusem publicznym i nie naruszają ich niezależności ani nie budzą wątpliwości dotyczących konfliktu interesów.
- 14.2. Członkowie i zastępcy przekazują odpowiedniej instytucji, której są przedstawicielami, lub przekazują na cele charytatywne wszelkie kwoty pieniężne lub przedmioty wartościowe, z którymi wiąże się nagroda, otrzymywane przez nich w związku z wykonywaniem przez nich obowiązków i zadań w roli członka lub zastępcy w organie EBC wysokiego szczebla.

#### Artykuł 15

### Zaproszenia na wydarzenia

- 15.1. Członkowie i zastępcy, uwzględniając obowiązek przestrzegania zasady niezależności i unikania konfliktów interesów, mogą przyjmować zaproszenia na wydarzenia, takie jak konferencje, przyjęcia lub wydarzenia kulturalne, jeżeli ich uczestnictwo nie jest sprzeczne z interesem EBC oraz mają obowiązek zachowania szczególnej ostrożności w odniesieniu do zaproszeń indywidualnych. Członkowie i zastępcy nie przyjmują zaproszeń ani płatności niezgodnych z niniejszymi zasadami i informują o tym fakcie swoich partnerów.
- 15.2. Członkowie i zastępcy nie przyjmują zwrotu kosztów podróży ani zakwaterowania od organizatorów imprez, o których mowa w art. 15 ust. 1. Wynagrodzenie uzyskiwane przez członków i zastępców w związku z wygłoszonymi wykładami lub wystąpieniami związanymi z pełnioną przez nich funkcją jest przeznaczane przez EBC lub odpowiedni KBC lub właściwy organ krajowy na cele charytatywne.
- 15.3. Jeżeli odpowiada to międzynarodowo przyjętym zwyczajom, art. 15 ust. 1 i ust. 2 stosuje się również do towarzyszących małżonków lub partnerów członków i zastępców, jeżeli zaproszenia są skierowane także do nich.

#### Artykuł 16

### Zasady dotyczące prywatnych transakcji finansowych

- 16.1. Członkowie i zastępcy nie wykorzystują informacji poufnych dla własnej korzyści lub dla korzyści osoby trzeciej, w tym przy przeprowadzaniu prywatnych transakcji finansowych i niezależnie od tego, czy transakcje takie są przeprowadzane bezpośrednio czy za pośrednictwem osoby trzeciej, na własne ryzyko i na własny rachunek, czy też na ryzyko i na rachunek osoby trzeciej.
- 16.2. Zaleca się, by członkowie i zastępcy przekazywali swoje inwestycje w zarząd prowadzony przez jednego lub większą liczbę renomowanych administratorów inwestycji portfelowych dysponujących swobodą decyzyjną w odniesieniu do aktywów wykraczających poza te, które są niezbędne do zwykłego, osobistego i rodzinnego użytku.
- 16.3. Członkowie i zastępcy przestrzegają istotnych zasad dotyczących prywatnych transakcji finansowych określonych w mających w danym czasie zastosowanie zasadach etyki zawodowej EBC <sup>(19)</sup>.
- 16.4. Członkowie Zarządu, przewodniczący Rady ds. Nadzoru oraz przedstawiciele EBC w Radzie ds. Nadzoru podlegają również procedurom sprawozdawczości i monitorowania zgodności w odniesieniu do ich prywatnych transakcji finansowych określonych w zasadach etyki zawodowej EBC.
- 16.5. Członkowie i zastępcy, do których nie ma zastosowania art. 16 ust. 4, podlegają wymogom dotyczącym sprawozdawczości i monitorowania zgodności w odniesieniu do ich prywatnych transakcji finansowych określonych w mających zastosowanie krajowych przepisach proceduralnych i corocznie składają Komitetowi ds. Etyki podpisane potwierdzenie przestrzegania przez nich właściwych krajowych przepisów proceduralnych dotyczących prywatnych transakcji finansowych oraz tego, że sprawozdawczość i monitorowanie zgodności w odniesieniu do ich prywatnych transakcji finansowych zostały przeprowadzone zgodnie z właściwymi krajowymi przepisami proceduralnymi <sup>(20)</sup>.

<sup>(19)</sup> Zob. zasady etyki zawodowej EBC.

<sup>(20)</sup> Zob. deklarację zgodności dotyczącą prywatnych transakcji finansowych.

## Artykuł 17

**Zasady obowiązujące po ustaniu zatrudnienia**

- 17.1. Członkowie informują na piśmie Prezesa lub przewodniczącego odpowiedniego organu EBC wysokiego szczebla oraz Komitet ds. Etyki o zamiarze podjęcia zarobkowej działalności zawodowej w okresie dwóch lat od upływu ich kadencji lub od dnia zakończenia pełnienia przez nich funkcji członka organu EBC wysokiego szczebla.

Ponadto mają oni prawo angażować się w zarobkową działalność zawodową:

- a) w istotnej lub mniej istotnej instytucji kredytowej – nie wcześniej niż po upływie roku od upływu kadencji lub od dnia zaprzestania pełnienia przez nich funkcji członka organu EBC wysokiego szczebla;
- b) w instytucji finansowej niewymienionej w lit. a) powyżej – nie wcześniej niż po upływie sześciu miesięcy od upływu ich kadencji lub od dnia zaprzestania pełnienia przez nich funkcji członka organu EBC wysokiego szczebla;
- c) w podmiocie zajmującym się lobbieniem w stosunku do EBC, doradztwem lub rzecznictwem na rzecz EBC lub jednej z instytucji finansowych, o których mowa w lit. a) lub b) powyżej – nie wcześniej niż po upływie sześciu miesięcy od upływu ich kadencji lub od dnia zaprzestania pełnienia przez nich funkcji członka organu EBC wysokiego szczebla.

Ponadto członkowie Zarządu i Rady Prezesów mają prawo angażować się w zarobkową działalność zawodową:

- d) u kontrahenta Eurosystemu w odniesieniu do operacji polityki pieniężnej lub operacji walutowych – nie wcześniej niż po upływie roku od upływu ich kadencji lub, w odpowiednich przypadkach, od dnia ustania ich członkostwa w Zarządzie lub Radzie Prezesów;
- e) u operatora systemu płatności lub systemu rozrachunku, partnera centralnego lub dostawcy instrumentów płatniczych podlegających nadzorowi EBC – nie wcześniej niż po upływie sześciu miesięcy od upływu ich kadencji lub, w odpowiednich przypadkach, od dnia ustania ich członkostwa w Zarządzie lub Radzie Prezesów;

- 17.2. Zastępcy informują na piśmie Prezesa lub przewodniczącego odpowiedniego organu EBC wysokiego szczebla oraz Komitet ds. Etyki o zamiarze podjęcia zarobkowej działalności zawodowej w okresie roku od zaprzestania działania w tym charakterze.

Ponadto mają oni prawo angażować się w zarobkową działalność zawodową:

- a) w istotnej lub mniej istotnej instytucji kredytowej – nie wcześniej niż po upływie sześciu miesięcy od dnia ustania ich zaangażowania w wykonywanie odpowiednich obowiązków i zadań;
- b) w innej instytucji finansowej niewymienionej w lit. a) powyżej – nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy od dnia ustania ich zaangażowania w wykonywanie odpowiednich obowiązków i zadań;
- c) w podmiocie zajmującym się lobbieniem w stosunku do EBC, doradztwem lub rzecznictwem na rzecz EBC lub jednej z instytucji finansowych, o których mowa w lit. a) lub b) powyżej – nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy od dnia ustania ich zaangażowania w wykonywanie odpowiednich obowiązków i zadań.

Ponadto zastępcy na posiedzeniach Rady Prezesów mają prawo angażować się w zarobkową działalność zawodową:

- d) u kontrahenta Eurosystemu w odniesieniu do operacji polityki pieniężnej lub operacji walutowych – nie wcześniej niż po upływie sześciu miesięcy od dnia ustania ich zaangażowania w wykonywanie odpowiednich obowiązków i zadań;
- e) u operatora systemu płatności lub systemu rozrachunku, partnera centralnego lub dostawcy instrumentów płatniczych podlegającego nadzorowi EBC – nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy od dnia ustania ich zaangażowania w wykonywanie odpowiednich obowiązków i zadań.

- 17.3. Przed podjęciem potencjalnej zarobkowej działalności zawodowej członkowie i zastępcy zwracają się do Komitetu ds. Etyki o wydanie opinii w sprawie okresu zakazu konkurencji obowiązującego ich na mocy niniejszego artykułu. W wydawanej opinii Komitet ds. Etyki może zalecić:

- a) uchylenie lub skrócenie okresu zakazu konkurencji określonego w niniejszym artykule w sytuacji, gdy prawdopodobieństwo wystąpienia konfliktu interesów w wyniku zarobkowej działalności zawodowej, która ma zostać podjęta, na to pozwala; lub
- b) przedłużenie okresów zakazu konkurencji określonych w art. 17 ust. 1 lit. a) i art. 17 ust. 2 lit. a) w odniesieniu do odpowiedniej zarobkowej działalności zawodowej, która ma zostać podjęta w istotnych lub mniej istotnych instytucjach kredytowych, w nadzór nad którymi dany członek lub zastępca byli bezpośrednio zaangażowani, maksymalnie do okresu dwóch lat dla członków i roku dla zastępców, w sytuacji, gdy prawdopodobieństwo wystąpienia konfliktu interesów w wyniku takiej zarobkowej działalności zawodowej tego wymaga.

- 17.4. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie przepisów krajowych, w okresie zakazu konkurencji, tj. od upływu kadencji w danej instytucji do końca okresu obowiązującego zakazu konkurencji, członkowie i zastępcy powinni otrzymywać od swoich odpowiednich instytucji zatrudniających odpowiednie odszkodowanie. Odszkodowanie to powinno być wypłacane niezależnie od otrzymania przez danego członka lub zastępcę oferty podjęcia zarobkowej działalności zawodowej. Członkowie i zastępcy mogą zatem zwracać się do Komitetu ds. Etyki o wydanie opinii w sprawie odpowiedniej wysokości odszkodowania w związku z okresem zakazu konkurencji.
- 17.5. W przypadku powzięcia w okresie zakazu konkurencji przez członka lub zastępcę zarobkowej działalności zawodowej nieobjętej zakresem zastosowania art. 17 ust. 1 ani 17 ust. 2 powyżej, a także w przypadku gdy kwota miesięcznego wynagrodzenia netto otrzymywanego z tytułu zarobkowej działalności zawodowej wraz z odszkodowaniem wypłacanym za okres zakazu konkurencji przekracza miesięczne wynagrodzenie netto otrzymywane przez członka lub zastępcę w ciągu ostatniego roku pełnienia funkcji, nadwyżkę odlicza się od wypłaconego odszkodowania. Postanowienie to nie ma zastosowania do wynagrodzenia za działalność wcześniej wykonywaną i wcześniej zgłoszoną przez członka lub zastępcę.
- 17.6. Opinie wydane przez Komitet ds. Etyki na podstawie art. 17 ust. 3 i ust. 4 podlegają przedłożeniu Radzie Prezesów. Rada Prezesów wydaje następnie zalecenie odpowiedniemu właściwemu organowi krajowemu lub odpowiedniemu krajowemu bankowi centralnemu, który informuje Radę Prezesów o wszelkich przeszkodach stojących na drodze stosowaniu tego zalecenia.
- 17.7. W okresie dwóch lat lub roku od końca kadencji członkowie i zastępcy corocznie składają Komitetowi ds. Etyki deklarację honorową<sup>(21)</sup>, w której potwierdzają wykonywaną przez siebie zarobkową działalność zawodową oraz otrzymywane z jej tytułu wynagrodzenie; sprawozdanie ze złożenia deklaracji podlega przedłożeniu Prezesowi.

#### Artykuł 18

### Naruszenie postanowień niniejszego kodeksu

Bez uszczerbku dla właściwych przepisów krajowych, w przypadku naruszenia przez członka lub zastępcę postanowień niniejszego kodeksu Komitet ds. Etyki w pierwszej kolejności podejmuje próbę rozwiązania danego problemu, zwracając się bezpośrednio do zainteresowanej osoby. Jeżeli przywrócenie zgodności z postanowieniami niniejszego kodeksu nie jest możliwe na drodze presji moralnej, Komitet ds. Etyki zwraca się w tej sprawie do Rady Prezesów. Po zasięgnięciu opinii Komitetu ds. Etyki i po wysłuchaniu zainteresowanej osoby Rada Prezesów może podjąć decyzję o zastosowaniu nagany oraz, w stosownych przypadkach, podać ją do wiadomości publicznej.

#### CZĘŚĆ III

### POSTANOWIENIE KOŃCOWE

#### Artykuł 19

### Publikacja

Niniejszy kodeks zostanie opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Pracownicy wysokiego szczebla EBC, do których niniejszy kodeks ma zastosowanie, podpisują odpowiednie deklaracje zgodności.

#### Artykuł 20

### Wejście w życie

Niniejszy kodeks wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2019 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 5 grudnia 2018 r.

Mario DRAGHI

Prezes EBC

---

<sup>(21)</sup> Zob. wzór deklaracji honorowej.

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

7 marca 2019 r.

(2019/C 89/04)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1271	CAD	Dolar kanadyjski	1,5131
JPY	Jen	125,97	HKD	Dolar Hongkongu	8,8476
DKK	Korona duńska	7,4610	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6631
GBP	Funt szterling	0,85880	SGD	Dolar singapurski	1,5308
SEK	Korona szwedzka	10,5625	KRW	Won	1 273,15
CHF	Frank szwajcarski	1,1355	ZAR	Rand	16,1514
ISK	Korona islandzka	136,80	CNY	Yuan renminbi	7,5622
NOK	Korona norweska	9,7860	HRK	Kuna chorwacka	7,4158
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 990,17
CZK	Korona czeska	25,610	MYR	Ringgit malezyjski	4,6065
HUF	Forint węgierski	315,36	PHP	Peso filipińskie	58,923
PLN	Złoty polski	4,2991	RUB	Rubel rosyjski	74,3115
RON	Lej rumuński	4,7415	THB	Bat tajlandzki	35,819
TRY	Lir turecki	6,1171	BRL	Real	4,3234
AUD	Dolar australijski	1,6014	MXN	Peso meksykańskie	21,8244
			INR	Rupia indyjska	78,8840

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**Streszczenie decyzji Komisji Europejskiej w sprawie zezwoleń na wprowadzanie do obrotu lub na stosowanie substancji wymienionych w załączniku XIV do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)**

(Opublikowane na podstawie art. 64 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2019/C 89/05)

**Decyzje o udzieleniu zezwolenia**

Odniesienie do decyzji <sup>(1)</sup>	Data wydania decyzji	Nazwa substancji	Posiadacz zezwolenia	Numery zezwolenia	Zastosowania objęte zezwoleniem	Data upływu okresu przeglądu	Uzasadnienie decyzji
C(2019) 1577	1 marca 2019 r.	1,2-dichloroetan nr WE 203-458-1 nr CAS 107-06-2;	OLON Spa, Strada Rivoltana Km 6/7, 20090, Rodano, Mediolan, Włochy	REACH/19/1/0  REACH/19/1/1	Zastosowanie jako rozpuszczalnik w produkcji farmaceutycznego składnika czynnego epirubicyna.  Zastosowanie jako rozpuszczalnik w produkcji farmaceutycznego składnika czynnego steaglat prednizolonu.	22 listopada 2029 r.	Zgodnie z art. 60 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 korzyści społeczno-ekonomiczne przeważają nad ryzykiem dla zdrowia człowieka wynikającym z zastosowania danej substancji oraz nie istnieją odpowiednie alternatywne substancje lub technologie, których zastosowanie byłoby wykonalne dla wnioskodawcy pod względem technicznym i ekonomicznym przed datą ostateczną.

<sup>(1)</sup> Decyzja jest dostępna na stronie internetowej Komisji Europejskiej pod adresem: [http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about\\_pl](http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_pl)

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.

## INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

### Zmiana dotycząca Europejskiego Ugrupowania Współpracy Terytorialnej (EUWT)

(2019/C 89/06)

#### I. Nazwa EUWT, adres i osoba do kontaktu

Oficjalna nazwa: Eurodistrict PAMINA

Siedziba statutowa: 2, rue du Général Mittelhauser, 67630 Lauterbourg, Francja

Osoba do kontaktu: Patrice HARSTER, dyrektor generalny ds. usług

E-mail: [patrice.harster@bas-rhin.fr](mailto:patrice.harster@bas-rhin.fr)

Strona internetowa ugrupowania: [www.eurodistrict-pamina.eu](http://www.eurodistrict-pamina.eu)

#### II. Nowi członkowie

Oficjalna nazwa: Communauté de Communes du Pays rhénan

Adres pocztowy: 32, rue du Général de Gaulle, 67410 Drusenheim

Adres internetowy: [www.cc-paysrhenan.fr](http://www.cc-paysrhenan.fr)

Państwo: Francja

Oficjalna nazwa: Communauté de Communes du Pays de Wissembourg

Adres pocztowy: 4, quai du 24 Novembre - BP 80023, 67161 Wissembourg Cedex

Adres internetowy: [www.cc-pays-wissembourg.fr](http://www.cc-pays-wissembourg.fr)

Państwo: Francja

Oficjalna nazwa: Communauté de communes de l'Outre Forêt

Adres pocztowy: 4, Rue de l'Ecole, 67250 Hohwiller

Adres internetowy: [www.cc-outreforet.fr](http://www.cc-outreforet.fr)

Państwo: Francja

Oficjalna nazwa: Communauté de Communes Sauer-Pechelbronn

Adres pocztowy: 1, Rue Obermatt, 67360 Durrenbach

Adres internetowy: [www.sauer-pechelbronn.fr](http://www.sauer-pechelbronn.fr)

Państwo: Francja

---

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do zawiadomienia Komisji zmieniającego Wytyczne Unii Europejskiej w sprawie pomocy państwa w sektorach rolnym i leśnym oraz na obszarach wiejskich w latach 2014–2020**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 403 z dnia 9 listopada 2018 r.)

(2019/C 89/07)

Strona 10, pkt 1 – pkt 155:

- zamiast:* „W odniesieniu do inwestycji w celach prewencyjnych, o których mowa w pkt (143) lit. e), maksymalna intensywność pomocy nie może przekraczać 80 %. Może ona jednak zostać zwiększona o maksymalnie 100 %, jeśli inwestycja realizowana jest wspólnie przez co najmniej dwóch beneficjentów lub jeżeli celem jest zapobieganie szkodom powodowanym przez zwierzęta chronione.«;”
- powinno być:* „W odniesieniu do inwestycji w celach prewencyjnych, o których mowa w pkt (143) lit. e), maksymalna intensywność pomocy nie może przekraczać 80 %. Może ona jednak zostać zwiększona do 100 %, jeśli inwestycja realizowana jest wspólnie przez co najmniej dwóch beneficjentów lub jeżeli celem jest zapobieganie szkodom powodowanym przez zwierzęta chronione.«;”
-











ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**